

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)

Институт архитектуры, строительства и энергетики
(Наименование института)



УТВЕРЖДАЮ
Директор института

С. Н. Авдеев

« 15 » 09 2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

(Наименование дисциплины)

направление подготовки / специальность
07.04.01 «Архитектура»

(Код и наименование направления подготовки (специальности))

направленность (профиль) подготовки
«Архитектура жилых и общественных зданий, реновации городской среды»

(Направленность (профиль) подготовки)

г. Владимир

2022 г.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения учебной дисциплины «Профессиональный иностранный язык» являются:

- развитие и совершенствование профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции, приобретённой на предыдущей ступени образования (способность эффективно осуществлять общение на иностранном языке в профессиональной сфере, извлекать информацию из иноязычных источников) как составляющей общепрофессиональной компетентности специалиста неязыкового вуза;

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Дисциплина «Профессиональный иностранный язык» относится к дисциплине по выбору.

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП (компетенциями и индикаторами достижения компетенций):

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине, в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	
УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Знает закономерности и особенности социально-исторического развития различных культур, особенности межкультурного разнообразия общества, правила и технологии эффективного межкультурного взаимодействия. УК-5.2. Умеет понимать и толерантно воспринимать межкультурное разнообразие общества, анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия. УК-5.3. Владеет методами и навыками эффективного межкультурного взаимодействия в ходе решения задач профессиональной деятельности.	Знать: - основные категории философии; - основы межкультурной коммуникации Уметь: - вести коммуникацию с представителями иных национальностей и конфессий с соблюдением этических норм. Владеть: - навыками анализа философских и исторических фактов, оценки явления культуры.	Практико-ориентированное задание
ОПК-2 Способен самостоятельно представлять и	ОПК-2.1. Знает основные научно-технические проблемы и перспективы развития	Умеет: - осуществлять поиск, обработку и анализ данных об аналогичных по	Практико-ориентированное задание

<p>защищать проектные решения в согласующих инстанциях с использованием новейших технических средств</p>	<p>архитектуры, строительства и смежных областей техники; ОПК-2.2. Умеет использовать эффективные проектные решения, отвечающие требованиям перспективного развития отрасли, в том числе с использованием графических редакторов; ОПК-2.3. Владеет методикой исполнения коммуникативных, посреднических функций в отношениях между заказчиком, строительным подрядчиком, местным сообществом и другими заинтересованными сторонами по формулированию, разъяснению и продвижению проектных решений; владеет способами теоретического осмысления, критического анализа, экспертизы и оценки предпосылок, методов, результатов архитектуры как сферы знания и отрасли деятельности.</p>	<p>функциональному назначению, месту застройки и условиям градостроительного проектирования объектов капитального строительства; - участвовать в эскизировании, поиске вариантных проектных решений; - участвовать в сборе исходных данных для проектирования; - оформлять результаты работ по сбору, обработке и анализу данных, необходимых для разработки архитектурной концепции. Знает: - методы сбора и анализа данных о социально-культурных условиях района застройки, включая наблюдение, опрос, интервьюирование и анкетирование; - основные источники получения информации, включая нормативные, методические, справочные и реферативные источники; - основные виды требований к различным типам зданий, включая социальные, эстетические, функционально-технологические, эргономические и экономические требования. Владеет: - способностью осуществления комплексного предпроектного анализа и поиска творческого проектного решения.</p>	
<p>ОПК-3 Способен осуществлять все этапы комплексного анализа и обобщать его результаты с использованием методов научных исследований</p>	<p>ОПК-3.1. Знает виды и методы проведения комплексных предпроектных исследований, выполняемых при архитектурном проектировании, включая историографические, архивные, культурологические исследования; знает методы системного анализа при решении научно-технических, организационно-технических и конструкторско-технологических задач в области архитектуры; ОПК-3.2. Умеет определять возможные положительные и отрицательные социальные, экономические, экологические и технические последствия принимаемых решений; использовать методы</p>	<p>Умеет: - использовать приёмы оформления и представления проектных решений; - участвовать в разработке градостроительных и объёмно-планировочных решений; - участвовать в оформлении презентаций и сопровождении проектной документации на этапах согласований. - использовать методы моделирования и гармонизации искусственной среды обитания при разработке градостроительных и объёмно-планировочных решений. Знает: - состав чертежей проектной документации, социальные, функционально-</p>	<p>Практико-ориентированное задание</p>

	<p>архитектурного проектирования и его физико-технические основы; ОПК-3.3. Владеет методами исследования и проектирования гармоничной, комфортной и безопасной искусственной среды, и ее компонентов</p>	<p>технологические, эргономические (в том числе учитывающие особенности лиц с ОВЗ и маломобильных групп граждан), эстетические и экономические требования к различным архитектурным объектам различных типов. Владеет: способностями комплексного проектирования на основе системного подхода, исходя из действующих правовых норм, финансовых ресурсов, анализа ситуации в социальном, функциональном, экологическом, технологическом, инженерном, историческом, экономическом и эстетическом аспектах.</p>	
<p>ОПК – 4. Способен создавать концептуальные новаторские решения, осуществлять вариантный поиск и выбор оптимального проектного решения на основе научных исследований</p>	<p>ОПК-4.1. Знает социальные, функционально-технологические, эргономические, эстетические и экономические требования к проектируемому объекту. ОПК-4.2. Умеет разрабатывать проектные решения, основанные на научных исследованиях, путем интеграции знаний из новых областей науки и практики; проводить комплексный предпроектный анализ и обосновывать концептуально новые проектные идеи, решения и стратегии проектных действий ОПК-4.3. Владеет навыками и методами решения инновационных (концептуальных), междисциплинарных и специализированных задач в архитектуре.</p>	<p>Умеет: - выполнять сводный анализ исходных данных, данных задания проектируемых объектов на проектирование объекта капитального строительства и данных задания на разработку проектной документации; - проводить поиск проектного решения в соответствии с особенностями объемно-планировочных решений проектируемого объекта; - проводить расчёт технико-экономических показателей объемно-планировочных решений. Знает: - объемно-планировочные требования к основным типам зданий, включая требования, определяемые функциональным назначением проектируемого объекта капитального строительства и особенностями участка застройки и требования обеспечения безбарьерной среды жизнедеятельности; - основы проектирования конструктивных решений объекта капитального строительства; - принципы проектирования средовых качеств объекта капитального строительства, включая акустику, освещение, микроклимат, в том числе с учетом</p>	<p>Практико-ориентированное задание</p>

		<p>потребностей маломобильных групп граждан и лиц с ОВЗ; - основные строительные и отделочные материалы, изделия и конструкции, их технические, технологические, эстетические и эксплуатационные характеристики. Владеет: - методиками определения технических параметров.</p>	
--	--	--	--

4. ОБЪЕМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единицы, 108 часов

Тематический план форма обучения – очная

№ п/п	Наименование темы и/или раздела/темы дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Контактная работа обучающихся с педагогическим работником				Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	в форме практической подготовки		
1 семестр									
1	Раздел 1: "Вводный блок". Разновидности научной литературы. Виды чтения и методы работы с иноязычным текстом. Способы поиска профессионально-значимой информации на иностранном языке ---	2	1-2		2			10	
2	Разновидности научной литературы. Виды чтения и методы работы с иноязычным текстом.	2	3-4		2			10	

	Способы поиска профессионально-значимой информации на иностранном языке ---								
3	Аттрибутивные словосочетания	2	5-6		2			10	Рейтинг-контроль 1
4	Раздел 2: "Особенности перевода текстов научного стиля речи, разбор грамматических трудностей перевода (по методу Милашевича)". Видо-временные формы глагола	2	7-8		22			10	
5	Структура английского простого предложения	2	9-10		2			10	
6	Структура сложного предложения	2	11-12		2			10	Рейтинг-контроль 2
7	Инфинитив. Сложные обороты с инфинитивом	2	13-14		2			10	
8	Причастие. Сложные причастные обороты	2	15-16		2			10	
9	Герундий. Сложные герундиальные конструкции	2	17-18		2			10	Рейтинг-контроль 3
	Наличие в дисциплине КП/КР								
	Итого по дисциплине				18			90	Зачет

Содержание лекционных занятий по дисциплине

1. Вводный блок

Разновидности научной литературы. Виды чтения и методы работы с иноязычным текстом.
Способы поиска профессионально-значимой информации на иностранном языке

2. Особенности перевода текстов научного стиля речи, разбор грамматических трудностей перевода

Атрибутивные словосочетания. Видовременные формы глагола. Структура английского простого предложения. Структура сложного предложения. Инфинитив. Сложные обороты с инфинитивом. Причастие. Сложные причастные обороты. Герундий. Сложные герундиальные конструкции

5. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

№ п/п	Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в ФОС
1	практическая работа	совместная деятельность обучающегося и педагогического работника с целью решения учебных и профессионально-ориентированных задач, путем интегрированной технологии обучения позволяющей совершенствовать практические качества, развивать профессионально значимые способности обучающегося	правильность выполнения практических заданий с учетом навыков, полученных в процессе изучения определенных разделов дисциплины
2	письменные опросы	метод, который позволяет выявить уровень знаний, умений и навыков, способностей и других качеств личности, а также их соответствие определенным нормам путем анализа способов выполнения обучающимися ряда специальных заданий	задания по изученным темам
3	презентация	продукт самостоятельной работы студента, представляющий собой публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической, учебноисследовательской или научной темы	темы презентаций

Средства (фонд оценочных средств) оценки текущей успеваемости и промежуточной аттестации аспирантов по итогам освоения дисциплины представляют собой комплект контролируемых материалов следующих видов:

Текущий контроль усвоения лекционного материала. Представляет собой один вопрос, ответ на который аспирант должен дать в результате прослушивания и конспектирования лекции. Поставленные вопросы требуют точных и коротких ответов. Текущий контроль проводится в устном виде в течение лекции после изложения ключевых вопросов темы и в конце лекции. Проверяется правильность восприятия нового материала.

Самостоятельная работа считается успешно выполненной в случае выполнения заданий. Оценивание заданий проводится по принципу «зачтено» / «не зачтено». «Зачтено» выставляется в случае, если задание выполнено в соответствии с критериями:

- правильность оформления экспозиционных качества представляемого материала;
- уровень раскрытия и проработанности темы;
- структурированность материала;

ВОПРОСЫ ДЛЯ ЗАЧЕТА

Would you introduce yourself? What is your full name? What is your surname? Are you a master of science degree student? Do you study full-time or part-time? At what department and chair will you take the master degree course? Who is your research advisor? Who will supervise your studies and your research? Are you a graduate of the University of Architecture and Civil Engineering? What university or institution of higher education did you graduate from? When did you graduate? Did you take some other course of studies after that? What could you say about the university / college? What did it give you? What educational facilities could you use? What courses does it offer now? What course(s) did you take? How did you do at university? What subjects were you particularly good at? What was your major? What made you chose this subject field? What degree/ diploma/ certificate did you receive? Did you receive some practical experience in the area? What problems were of special interest to you? Where did you take your work placement, if any? Did/do you have any job as a professional? How did it come about that you decided to undertake your scientific research? What is the theme of your research? What is its title? What is the subject of your present study? What do you actually investigate? What objectives are you planning to attain? What key issues are included in your research? What results do you expect to obtain? Have you got any idea about the conclusions of your research yet? Are there any specific difficulties in your study? What is the most challenging problem for you? Are these problems purely academic? How are you going to resolve them? Is your study more of a theoretical or of a practical significance? Have you got any hypothesis/conception of your own? Are you familiar with other/alternative approaches to the problems? Is the theme widely treated in literature? Are you familiar with international literature on these problems? Are there any scientists who are considered unquestioned authority in this field? Which periodicals cover the problems that you study? Are they easily accessible? What other sources can you use? Do you use Internet? Is it helpful? What is your opinion of the electronic means of communication? When are you planning to submit your thesis (dissertation)? Are you making a good progress with it? At what stage are you now? Are you going to arrange for an experiment? What will it consist of? Is your research work relevant/of real significance today? What grounds have you got to think so? What are the innovative aspects in you work? When do you think the output of your study can be introduced in practice? In what industry/ area do you expect to realise it? Will it find a wide application? Have you got any published papers yet? When and where were they published?

Did you contribute to any scientific conferences? Did you make a report? What are your plans for the future? Are there any opportunities of making a career for yourself in your home country? How do you assess the prospects of scientific and technological development in Russia?

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Книгообеспеченность

Наименование литературы: автор, название, вид издания, издательство	Год издания	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ	
		Наличие в электронном каталоге ЭБС	
Основная литература*			
1. Грамматика английского языка : Сборник упражнений для средней школы Голицынский Ю. Б. Санкт-Петербург : КАРО, 2014	2014	https://search.rsl.ru/ru/record/01003014425	
2. Методические указания "Неличные формы английского глагола" для студентов, обучающихся по программе "Переводчик в сфере профессиональной коммуникации", магистрантов и аспирантов., сост. Крюкова Галина Константиновна, Алешугина Елена Анатольевна, Лошкарева Дарья Александровна Н.Новгород : ННГАСУ, 2009	2009	https://bibl.nngasu.ru/electronicresources/uch-metod/ling/869381.pdf	
3. Читайте английские научные тексты: Курс для начинающих : учеб. пособие для вузов Крупаткин Яков Борисович М. : Высш. шк. , 1991	1991	https://search.rsl.ru/ru/record/01001606603	
Дополнительная литература			
1. Новый англо-русский, русско-английский словарь Мюллер В. К. Москва : Аделант, 2014	2014	https://search.rsl.ru/ru/record/01005376115	

6.2. Интернет-ресурсы

1. www.nngasu.ru/lingua/ Центр обучения иностранным языкам (online ресурсы).
2. www.englishleaner.com/ English tests online.
3. www.wikipedia.org/ Free encyclopedia.
4. www.cambridgeesol.org/ University of Cambridge ESOL Examinations.
5. www.scientificjournals.org/ Scientific Journals International.

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Специализированный программно-технический комплекс преподавателя; специализированный программно-технический комплекс студента (20 шт.); специализированный программно-технический комплекс, обслуживающий учебную зону, телевизор BBR 65LEX-81-27, устройство видеозахвата; экран, доска настенная, ноутбук Aquarius (2 шт.)

Количество посадочных мест - 40.

Рабочую программу составил

доцент кафедры ЦЯПК, к.п.н.

(ФИО, подпись)

Н.А. Ареева

Рецензент

(представитель работодателя)

ООО "НС-Стандарт" ГАО

(место работы, должность, ФИО, подпись)



Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры

ЦЯПК

Протокол № 2 от 07.09.22 года

Заведующий кафедрой

(ФИО, подпись)

Н.А. Ареева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии направления

07.04.01

Протокол № 1 от 07.09.22 года

Председатель комиссии

(ФИО, подпись)

С.И. Ареев

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

Рабочая программа одобрена на 20____ / 20____ учебный год

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на 20____ / 20____ учебный год

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на 20____ / 20____ учебный год

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой _____

ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины

«Профессиональный иностранный язык»

образовательной программы направления подготовки 07.04.01 «Архитектура», направленность:

«Архитектура жилых и общественных зданий, реновации городской среды»

Номер изменения	Внесены изменения в части/разделы рабочей программы	Исполнитель ФИО	Основание (номер и дата протокола заседания кафедры)
1			
2			

Заведующий кафедрой _____ / _____

Подпись

ФИО